



JURNAL

CENTRUL PESHINDIPEA MITHINDELORŢ NATŢRAJE III ESAKTE, ÎN TOATE KLASELE.

Pedagogic

de

PROFESOR DOCTOR IULIU BARASH.

№ 35.

(Anul al doilea)

Bucureşti

Sentembrie 22, 1857.

Compendiul. Despre şriamul Murphy. — Sarea. — Petikansul saş Baniga. — Irienz Ponzar. — Komunikatsni mtiindice mii

Şriamul Murphy.

Nainto kileva luni, la embarcaderea d'p-
misi de fer de la Hamburg, s'a vzut o mare
agitatsie; kuchi de la un vagon a emit un om
d'o m'prime alitate urantik, in kit poligarii psui
akolo pentru vizitatiea pamanoptriilor pasape-
riilor, de suaim, aş citatş s'la întreb de
pamanoptri. Toi vizitii de la fiacre kare aş
stat akolo, s'aş nss in niioare supre a admira
auestş fenomen neobitnit, adekş Şriamul Mur-
phy, ne kindş ealş kş s'ne pece s'a noropitş
mi s'a dss la unş otelş kş s'gra lşi. Kindş
aş ajensş in otelş, feoara Maestriş de otelş
fuea patelş, kare era in cea mai mare strimo-
pape, nerşindş in otelş s'ş unş patş destelş
de mare pentru auestş konvits. Darş Murphy a
odixnitş inima oteliereş, kuchi ia arbatş kş e
in stare sş doarmş ne patelş unş simlş mor-

telş, fiindş-kş dormindş, ealş indoeute kopelş
lşi in forma unş arkş, ineboc d'a nş ptea
gşsi unş patş in voiarşprie sale, e1 este simitş la
astş felş de pozitsie.

Modulş irişlşi auestş şriamş, este celş
şriamş. Demineada, ealş se esepseazş in im-
nastikş jekindş kş maje de ferş kare le arşkş
in sss, ka konii şilşpi de vsmbarş. La prinzş
mşnikş ealş ka unş şriamş mi seara viltente
saş skpie la familiea sa. Murphy este nşkşitş
in Irlanda de pşrinş şşmani, kare n'aş avitş
o m'prime estroordinarş, niş fratele s'ş n'are
proporştsie urantikş, darş şşmoşka s'ş (ta-
telş mşmei sale.) O'Brien era iarş unş şriam
mi sş vşkra d'o m'prime de 9 niioare! A-
ceastş fautş este interesantş in pşkşelş de
vedere fiziolojikş, kş nepotelş seamşlş la şş-

מושאל שם חי נא לא פרינגי. Първ ла впрста de 12 ani, Murphy n'a арптатъ in корпал сзъ нимикъ de естраординарѣ, дарѣ d'атнчи индатъ a инченстѣ сѣ креаскѣ интр'анѣ модѣ кѣ тоталѣ естраординарѣ, аст-фелѣ кѣ a пстатѣ чине-ва принтр'ан микроскопѣ се обсерве креутереа са не lie-каре минстѣ! Аксмѣ аре елѣ о тѣрпиме de 8 нициоаре ши 8 долѣри!

Kindѣ a sositѣ ла Berlin, s'a prezentatѣ ла къртеа регалъ d'аколо. Дилѣ каре 'а-а възѣтѣ descrie vizita аеаста in модѣлѣ зрмѣторѣ.» Kindѣ амѣ инпатѣ in камера лѣ амѣ гѣситѣ а-коло знѣ вѣтринѣ, не kindѣ зрѣашѣлѣ каре шедѣа не знѣ сказнѣ, ажнѣеа кѣ капѣлѣ сѣлѣ мѣлѣ neste тѣрпимеа аеаствѣ вѣтринѣ каре a statѣ in нициоаре. Дарѣ kindѣ Murphy s'a pидикатѣ ши елѣ in ни-циоаре, пасѣлѣ лѣ ажнѣеа in мѣжлокѣлѣ кандѣ-лабѣрѣлѣ, каре ера атрнатѣ не таванѣлѣ салонѣ-лѣ. Еѣ m'amѣ спѣриатѣ ла аеаствѣ vedere; in минстѣлѣ аеаствѣ 'ми-амѣ адѣсѣ аминте din бас-теле колѣлѣрѣи меле, de зрмашѣ каре ера in старе a ингидѣ знѣ омѣ кѣ чѣзмеле ши кѣ пѣлѣ-рѣеа са. Дарѣ Murphy s'a апропиатѣ de mine ши кѣ чеа маѣ марѣ влѣндеѣе 'ми a линѣитѣ inима. Амѣ възѣтѣ кѣ минеле пѣрта мѣлѣшѣ de гласѣе No: 14. Инсѣ не kindѣ елѣ чѣнеа ми-на mea in мѣна лѣи, totѣ ерамѣ in анкнеситате кѣчи o presizne кордѣалѣ de аеаствѣ зрѣашѣ, арѣ нѣтеа сѣ факѣ din мѣна mea настрамѣ; маѣ кѣ сеамѣ kindѣ 'ми зѣеа рѣзѣндѣ, кѣ este in старе сѣ рѣ-дѣе кѣ fie-каре минѣ 7 маже, адекѣ odatѣ 14 маже! Kindѣ m'a трасѣ ла дѣнсѣ ка сѣ мѣ сѣ-рѣте, атнчи капѣлѣ меѣ ажнѣеа токмаѣ ла нас-тѣрѣ чѣлѣ дѣне зрмѣ din жѣлетка са; ел 'миа datѣ voe de амѣ пѣсѣ пѣлѣрѣа не канѣ ши атнчи амѣ възѣтѣ кѣ сѣнтѣ in старе a тѣече импѣрѣнт кѣ пѣлѣрѣа сѣлѣ сѣбѣеореле, sale интокмаѣ кѣмѣ знѣ вапор кѣ катарѣлѣ сѣлѣ, тѣече de десѣлѣлѣ знѣи pod inaatѣ. Нѣ почѣсѣ сѣ тѣрѣдѣескѣ кѣ in totѣ тим-пѣлѣ kindѣ m'am афлатѣ in веинѣтатеа аеаствѣ зрѣашѣ, амѣ fostѣ сѣлѣтѣ o domnie d'o simѣпѣ de снаѣма каре нѣ o почѣсѣ еспрѣма; кѣчи аеаствѣ simѣпѣ insoѣенте totѣ-d'азна привѣреа знѣи лѣ-кѣрѣ monstrоосѣ, ши зрѣашѣлѣ Murphy este не-грѣшитѣ o fiинѣз monstrоосѣ. Сѣ нѣ не зѣкѣ чѣне-ва кѣ тоѣи стрѣмошѣи поштрѣи ераѣ зрѣашѣ; кѣчи аеаствѣ нѣе адеврѣатѣ. Кеарѣ аеѣ каре аѣ клѣдѣтѣ цѣганѣеа пѣрамидѣ in Еѣпѣтѣ n'аѣ fostѣ маѣ марѣ de кѣлѣ зѣдари каре аѣ констрѣатѣ Домѣлѣ din Колонѣа ши палатѣлѣ de ѣарна a цѣ-рѣлѣ Никола ла Петѣрѣсѣрѣг, лѣкрѣндѣ ла знѣ фрѣгѣ de 30° сѣлѣтѣ нѣлѣ, адекѣ ла знѣ фрѣгѣ kindѣ снаѣма кѣзѣндѣ din гѣрѣ, se ингѣаѣ не дрѣмѣ пѣнѣ n'a ажнѣсѣ ла пѣмѣнтѣ.»

«Аша дарѣ este зп басмѣ кѣ пѣнерациѣнѣле пѣедѣенте ераѣ конпѣсе de зрѣа шиѣ, de аеаствѣ kindѣгѣсимѣ in fiинѣз, naintea окѣлорѣ поштрѣи

зп asemenea зрѣашѣ, не спѣрѣмѣ кѣ дрѣнтѣ кѣ-вѣнтѣ апоѣ врѣндѣ неврѣндѣ m'amѣ гѣндѣлѣ: дакѣ a тѣеѣа парте a оамѣнѣлор че тѣрескѣ нѣ пѣмѣнтѣ, арѣ fi ка Murphy, атнчи ар fi здѣовѣтѣ негрѣшитѣ не чѣле-лаате доае пѣрѣи ши орѣ-че гѣвернѣ арѣ fi imposѣбилѣ. Апоѣ кеарѣ тоате фѣсионѣеа лѣмѣѣ арѣ fi алѣ-фелѣ. Каселе, одѣлѣ ши палатѣрѣе тѣевѣѣа сѣ fie алѣ-фелѣ; кеар вѣртѣрѣе арѣ тѣевѣѣа сѣ skimѣе тѣрпимеа порѣиснѣи лорѣ.»

«Интр'адѣврѣ зрѣашѣлѣ Murphy simte ла орѣ-че пасѣ че фаче, кѣ лѣмеа акѣвалѣ нѣе фѣ-кѣтѣ пѣнтрѣ оамѣнѣ ка дѣнсѣлѣ. Seара kindѣ ин-трѣ акасѣ, este амерѣнѣат ка сѣ нѣ'ми снагрѣ канѣ ла зша интрѣеѣ; kindѣ ва сѣ se ѣлѣ prin фѣестѣро афарѣ, тѣевѣе сѣ deskѣзѣ цѣмѣрѣе de сѣсѣ. Kindѣ сѣ пѣне ла масѣ, тѣевѣе сѣ'и деа o порѣиснѣе ка пѣнтрѣ зѣчо алѣи. Дарѣ ши органѣе de пѣн-трѣ але аеаствѣ омѣ, тѣевѣе сѣ fie фѣкѣте алѣ-фелѣ ка ла алѣи оамѣнѣ. Знѣ корпѣ д'анѣ омѣ обѣч-нѣитѣ, конрѣнде 30 лире сѣлѣе каре чѣркѣлѣ in-тр'о zi 1440 de орѣ prin корпѣлѣ омѣлѣи, ши in аеаствѣ тимнѣ сѣ формѣазѣ in корпѣлѣ сѣлѣ ка 3 oka венѣнѣ. Пѣстѣмѣ дарѣ сѣ конкѣдемѣ ла кѣте дѣмѣнсионѣи аеаствѣ пропорѣиснѣи ажнѣгѣ in кор-пѣлѣ лѣи Murphy! Kindѣ арѣ fi пѣлѣкѣлѣ знѣи тѣ-лѣрѣ конпѣсѣ de оамѣнѣ ка Murphy, атнчи еѣ шѣзѣндѣ in сала do оперѣ 4 саѣ 5 оре, ар стрѣка in аеаствѣ тимнѣ интр'атѣла аерѣлѣ сѣлѣи, in кѣлѣ тоате лампѣе ши лѣминѣе тѣатѣрѣлѣ s'арѣ fi стѣнсѣ do лѣнса оесѣренѣлѣ in аерѣ, prodѣсѣ prin пѣсѣлѣареа пѣлѣмѣнѣлорѣ аеастворѣ зрѣашѣ.»

«In fine, m'amѣ интѣрѣатѣ: оарѣ креерѣе а-еаствѣ зрѣашѣ este нѣтернѣкѣ ши интелѣгентѣ in дѣ-мѣнсионѣе аша de естраординаре кѣмѣ сѣнтѣ чѣле-лаате органѣ але сало?»

«Ла аеаствѣ интѣрѣарѣ n'amѣ пѣтѣтѣ сѣ даѣ знѣ рѣспѣнсѣ хотѣрѣтѣ. Espѣрѣенѣа a арѣлатѣ, кѣ тѣрпимеа интелѣгенѣеѣ, нѣ esto totѣ-d'азна in армонѣа кѣ тѣрпимеа корпѣлѣи. Попѣлѣи инѣ-лѣнѣи, нѣ сѣнтѣ totѣ-d'азна аеѣ кѣ корпѣрѣи марѣ. Оамѣнѣи марѣ, нѣ сѣнтѣ аеѣ карѣ аѣ нициоаре марѣ.»

«Арѣ fi foapte интѣресантѣ кѣ Murphy сѣ се insoаре ка стрѣмошѣлѣ сѣлѣ зрѣашѣлѣ O'Brien. E пробавѣлѣ ка ши копѣи лѣи (ка аѣ лѣи O'Brien) vorѣ fi d'o тѣрпиме обѣчнѣитѣ ши кѣ se va in-тѣмплѣ ши лѣи аеаствѣ че s'a интѣмплѣлѣ стрѣмо-шѣлѣ сѣлѣ, адекѣ кѣ копѣи сѣи fiиндѣ мѣчѣ kindѣ a врѣлѣ сѣ se сѣие ла тѣлѣлѣ лорѣ ка сѣ'лѣ сѣ-рѣте, тѣевѣѣа сѣ se сѣие не o скарѣ; саѣ, кѣм се еспрѣмѣ знѣ аѣторѣ снарѣтѣлѣ: кѣ врѣндѣ a сѣи не аеаствѣ мѣнте de омѣ, инѣнеа дѣне prinѣ, ажнѣ-деаѣ не цѣнѣкѣи сеѣ, сеара знѣде аѣ нонтатѣ ши токмаѣ a доа zi ла принсѣ ажнѣеа не вѣрѣлѣлѣ аеаствѣ пѣрамидѣ вѣванте адекѣ не обрѣзѣ. Eatѣ знѣ тѣтѣ интѣресантѣ!»

în sape. Așa dar; kindș omșlăș saș animalașlăș măninkș destalș sape, sșkșlăș rastpikș din kop-pșlăș lși sș prenșente neinșelatș kilș tpeșșe mi pșint'acheasta, dișestisnea sș șrmeazș în stoma-kșlăș lși kșmș sș kade. Darș ne d'altș parte amș vșzștș mai sșșș (totș în aplikolășlăș 3-lea) kș sapea kopinde mi Natron, adekș prinșipalș kape, kombinișds-se kș opī-che grșsime, fașe kș dīnsa sșșșș, adekș fașe kș grșsimea dovine solșbilș în apș, așă darș din sapea kape om-kșlăș saș animalaș o măninkș mi kape sș des-kompșne în kopșlăș sșș, o parte dīnt'īnsa (a-șidș kloridrikș) șerve în sșkșlăș rastpikș pentrs disolșșișnea alimentelopș alșșminoasș kape pro-dșșe kape, ne kindș partea șea-laltș adekș Natron șerve pentrs disolșșișnea mīnkșrīlopș grase în omșlăș kape 'a a mīnkatș fșkindș șnș felș de sșșșș de dīnsa. Eatș kșmș în toate kīnș-pīle, sapea īnlesnente dișestisnea alimentelopș mi īmșșntșșșeazș kreșterea kopșlăș. Eatș pentrs șe sapea este provatș de kștre fizioloșī mi arpīkșlōpī ka prinșipalș șelș mai pșeioșș īn vieașa omșlăș mi īn kreșterea kopșrīlopș animalaș.

Kș toate așestea, antīka pșrșlș «nīvī șn lșkrsș pșea mșlăș» are aplīkarea eī mi la sape ka șnș prinșipalș fizioloșikș. Kșvī kindș șnș omș a mīnkatș pșea mșlăș din lșkrsșrī sșrate, mai kș șeamș dīn kape sșratș, sș bolșșente mi kīulīrș o natīmș șoapte gravș nșmite *Skorbut*. Așeasș natīmș provīne kindș oamenī măninkș mșlăș nastpamș mi pșente sșratș; mai kș șeamș la navīrșlōpī ne mare kape sīntș sīlīș a mīnka lșnī īntpēī nșmāī kșrșșrī sșrate kape le aș adșș kș sine d'a ratș mi kape totș d'odatș tșr-eshkș īnt'șnș aerș șoapte īnkșratș kș esalāșișnī (șanoare) de sape, kape neinșelatș se sșie dīn apele mșreī. Pentrs așeasș natīmș, lșkrsșrī akre, pșekșmș sape de lșmīe, oșetș, varșzș ar-șrș, mșștarș mi krenș sīntș șele mai bșne remedie.

O esșpēisīne pōșlārș zīșe d'șnș omș kape nșe pșea īnșelentș mi sșipītsalș kș «așestș omș n'are sape.» Asta este īnt'adevșrș o es-pșesīne poetīkș, adekș: kș așestș omș nșe plș-kșlăș, pșekșmș nș ne plășe o bșkātș nesșratș, kape n'are nīvī șnș rșșlăș mi e fadș. Darș dșpe esșozīșīșnea datș aīvī de polș kape sapea kōakș īn ekonōmīea animalaș, nștemș zīșe kș nșmīta esșpēisīne pōșlārș are adevșrșlăș eī mi īn sīmșșlăș fizioloșikș, adekș: șnș omș kape n'a mīnkātș sape, n'a dișepatș vīne alimentele sape, pșīn șrmarē nīvī sșipītsalș sșș nșe līșerș mi īn akīvītateā sa pōșmalș. Șnș fizioloș modērnș a zīșș o vorș kape, pentrs mșlīī poate sș se parș de paradokșș, īnș nșo așă. Elș a zīșș

«bșkștșpīea noasșrș, nș nșmāī kș ne pșepare bș-kate nentrs stomakșlăș nostrs dar mi īdeī nentrs kreșrīī noasșrīī; kșvī bșkștșpīea ne pșep-parș alimentele, alimentele ne pșepare sīnșele dīn kopș, dīn sīnșe se fakș kreșrīī no-sșrī mi kreșrīī sīntș pēzīdenșa īdeīlopș noasșre; așă darș, țelășlăș mīnkșrēī noasșre, īnșe nīntș la șnș gradș mare așșpā modșlăș rīndīrīlopș noasșre. Pōșșīī karpīșōrī, kape sș nștșesș totș-d'āșna de lșkrsșrī sīnșepōase, d'ovīndeshkș mșlăș enērșīe darș mi o kreșīne īn kapekter-pșlăș lopș. Sīntș șnele pēlīșīī, kape ordonș ka kșdekșlōpēlăș sș nș mănīnșe nīmīkș kindș va sș kșdīe; temīndș-se kș poate șnș dīnșș șoapte kōīosș, va īntșnēka lșmșrīpēa īdeīlopș sape. Īnt'adevșrș sīntș nīute kșdekșlōpī kape kearș īn mīnșlăș kindș sș șkōlș dīn natș, n'aș īdeī lșmșrīte; īnș mi așemīī oamenī dșue pșīnșē vorș aveā īdeī mi mai pșoaste.

Kindș pșeșe Pīlīpp dīn Macedonia o kondamnatș odatș nedpēntș șnș omș, așeā dșue șrșmș īī a pșșșșș. «Eș voiș așeā!» Darș la șīne, īī īntpēntș omīnīotentăș Fīlīnș areī tē sș așeāzī dșue kșdekata mea?» Voiș sș așeāzē, pșșșșde kșdekata, de la Fīlīnș de astșzī kș-dekșlōpēlăș dșue pșīnșē la Fīlīnș de mīne kș-dekșlōpēlăș nemīnkātș.» Așestș omș a utīstș mīș-terīīle fizioloșīeī.

Nș se utīe īnkș, zīșe șnș șelșeps īstōpīa-grașș modērnș kilș de mare este kīte odatș īn-līșīnșa șnș bīșterș mi șnș naxarș de mam-māīe la īstōpīa pōșlārș! Șnș bīșterș de pșī-sōș īn stomakșlăș șnș Mīnīștrș, īī pșodșșe o īndīgestīșne, īndīgestīșnea fașe ne omș nekșkīțș mi șe nș po-șe fașe șnș mīnīștrș nekșkīțș? —

Eatș ka mi meșepīea de bșkșlarș nș este așă de meșpezabīle, pșekșmș 'mī īnkīșesș șnș, vī dīn kōnștra eī notș sș zīkș kș: de dīnīī de-nīnde vīītorșlăș lșmēī. Nērpēmīțș, dakș *Plato* ar īrșī akșmș, īn tīmășlăș dōmīeī fizioloșīeī dișestīșneī, ar īī ordonatș īn pēnșlīka lșī, kș șnș bșkșlarș, kape va īndpșzni a fașe o pōva-șīșne īn sīstemăș kșlīnar adontatș īn pēnș-blīkș, sș fie nedensīțș de moapte ka șnș kape kōmīte șn atentatș īn kōnștra sīrșpānșeī statșlăș.

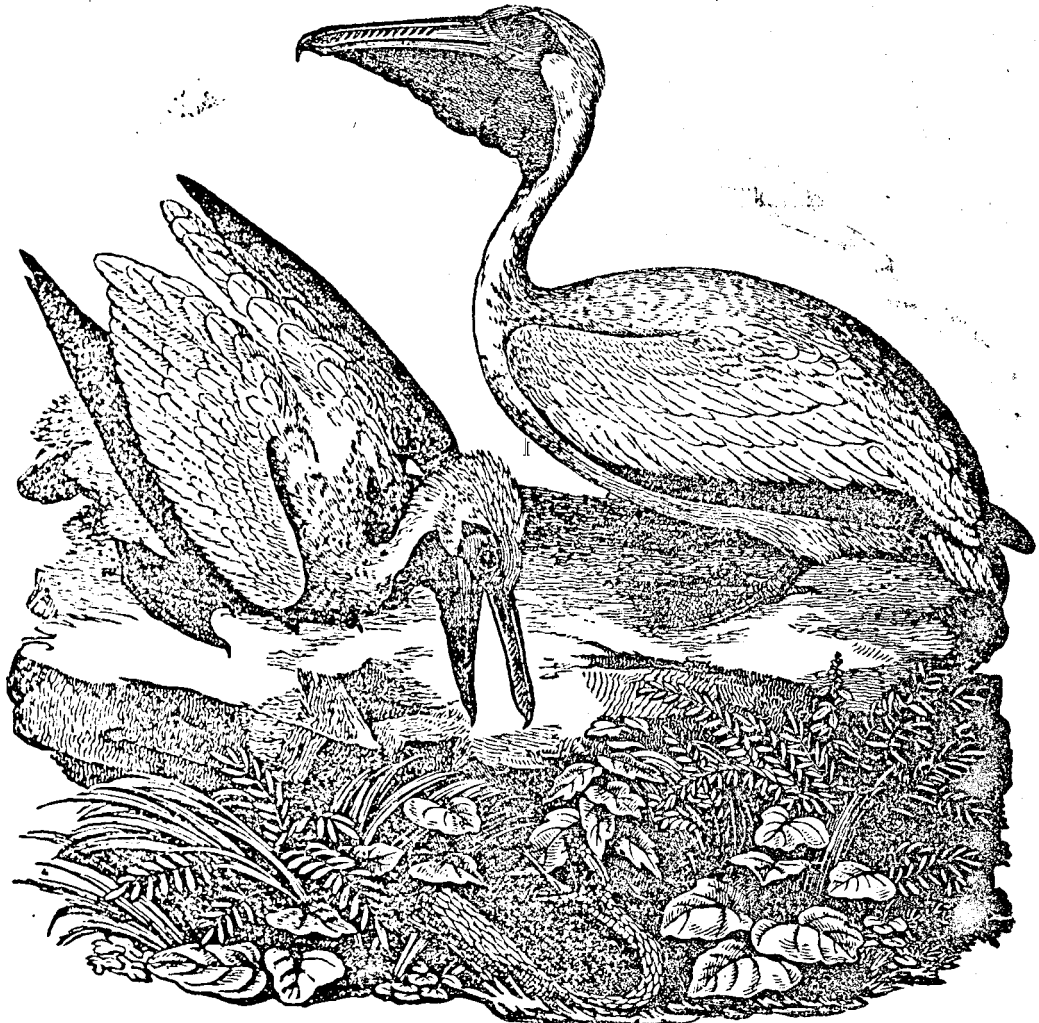
Eatș īn șe modș, bșkștșrīī aș o pōzīșīșne sōșīalș īmnpōlantș, va īnkș e de mīpare de șe partīda pēlōpșade, īn lokș d'a ataka ne pșo-gpēstīș, nș atakș mai vīne ne bșkștșrī pēvolș-șīonārī de kape, pșekșmș sș vede, a venīțș totș pșlăș șe eșīstș akșmș īn lșmēa modērnș.

Pelicanulŭ saŭ Бабица.

Natură a komișŭ ūi ca nile odatŭ o escentriicitate la kreațiunea znei animalŭ, saŭ znei plante. Escentriicitatea ayeasta ni sŭ pare noŭ, kŭ e in kontra leŭilorŭ frumusegei, kare sintemŭ obiŭnitiŭ ale rŭsi in oueriŭle Naturŭei, insŭ ayeaa kare sŭ pare noŭ kŭ nŭe frumosŭ, noatsŭ ūe d'o stilitate, kare noi nŭ intimŭ. Ori kumŭ asemenea estrapaganŭ in fŭtŭra znei fiinge a trasŭ totŭ-d'asna kŭriositatea noastrŭ, de ayeaa ūi naserea Pelikanŭlŭ kŭ rŭma sa estrapordi-

narŭ a trasŭ totŭ-d'asna asurŭi kŭriositatea oamenilorŭ.

Pelicanulŭ (Pelecanus, la noi nŭmitŭ Бабица; sŭ vede fiindŭ-kŭ rŭma sa alŭnatŭ in josŭ, imajinayieea poplarŭ a vŭzŭtŭ oarŭŭi-kare asemnare kŭ o babŭ vŭrŭitŭ) ayeastŭ nasere este konpinŭt in ordinarŭ naseriŭlorŭ Palmipede adekŭ kare aŭ o peliŭtŭ inŭre deŭete, kare le face kapabile a nota in apŭ ūi a trŭi akolo.



Бабица саѡ Pelicanulŭ (Pelecanus onocrotalus L.)

Karakterile sale sintŭ: zneŭ ŭiokŭ lenŭgŭ ūi tŭrlŭtŭ d'assura nŭriŭle invizibile; obrazŭlŭ golŭ, fŭrŭ fŭlŭi; de desŭtŭlŭ ŭiokŭlŭ are zneŭ sakŭ mare kare este in stare sŭ se intinzŭ mŭlŭtŭ; toate natŭrŭ deŭetele niŭiorŭlŭi sŭtŭ, sintŭ legate toate k'o peliŭtŭ. Elŭ trŭemte ne mŭrŭi ūi ne apŭ dŭlce; ūi la noi la marŭinea Dŭnŭri trŭeskŭ Pelikani.

Pelicanulŭ de mare seamnŭtŭ in grosime kŭ lebŭda, elŭ inkŭ kindŭ inŭnde arŭniŭle sale, este mŭlŭtŭ mai mare; de ayeaa Pelikanŭlŭ zvoarŭ ūi mai sŭsŭ ūi mai lesne de kŭtŭ lebŭda.

Elŭ indatŭ se sŭie in aerŭ la o inŭlŭime prodiciuasŭ, ūi dŭne zneŭ minŭtŭ s'a pororitŭ kŭ isŭeala znei sŭreŭi ūi zvoarŭ neste sŭpra-

faga m̄trei ronind̄s akolo d̄sne vr̄onem̄te kare a ind̄p̄zn̄iŃ a skoate kap̄s neste an̄p̄. Dar̄Ń k̄derēa neprev̄z̄z̄t̄ m̄i penide din aer̄Ń a x̄n̄Ńi asemenea anim̄al̄ mare m̄i ts̄rv̄x̄rape, kare prod̄che ar̄inile sale p̄terniĉi b̄t̄ind̄Ń ana poro- p̄ind̄s-se, toate aĉeste faĉe k̄ pes̄tii din an̄p̄ se s̄perie m̄i devin̄Ń māi tot̄Ń-d'az̄na prada l̄Ńi; ins̄z̄ Pelik̄an̄z̄l̄ peneteaz̄z̄ aĉeast̄z̄ operatīone nīnz̄ kind̄Ń Ńi-a x̄mpl̄t̄Ń ḡza k̄ prad̄z̄. Ast- fel̄Ń vineaz̄z̄ Pelik̄an̄z̄l̄ kind̄Ń e sin̄x̄r̄Ń, dar̄Ń kind̄Ń este o band̄z̄ de Pelik̄an̄i ad̄x̄n̄aĉi, at̄x̄n̄Ńi s̄z̄ p̄x̄n̄Ń toĉi intr̄'o linie ĉirk̄z̄lar̄Ń, tot̄Ń aša, ob- serv̄ind̄Ń d'a mik̄șora din ĉe in ĉe māi m̄z̄l̄Ń m̄z̄primea aĉest̄Ń ĉer̄k̄Ń, at̄x̄n̄Ńi toĉi pes̄tii afl̄n- d̄s-se in aĉest̄Ń ĉer̄k̄Ń, sint̄Ń prin̄Ńi. Pelik̄an̄ii imp̄art̄Ń at̄x̄n̄Ńi intr̄e d̄in̄Ńi toat̄z̄ prada lor̄Ń. Seapa m̄i diminēaĉa eĉi x̄m̄l̄Ń d̄sne v̄inat̄Ń m̄i eĉi m̄tiŃ s̄z̄ aleaz̄z̄ lok̄x̄r̄i in mare x̄nde sint̄Ń m̄z̄l̄Ń pes̄tii. Kind̄Ń sak̄z̄l̄Ń lor̄Ń e pl̄in̄Ń, at̄x̄n̄Ńi s̄z̄ pet̄par̄Ń la o st̄ink̄z̄ de mare, aĉi eĉi m̄z̄- nīnk̄Ń inĉet̄Ń prin̄z̄ lor̄Ń, s̄z̄ od̄ix̄nes̄k̄Ń pe x̄pm̄z̄ nīnz̄ a mist̄sit̄Ń vine, apoĉi seapa ear̄Ń inĉen̄Ń v̄i- nat̄z̄l̄Ń lor̄Ń. Sak̄z̄l̄Ń Pelik̄an̄z̄l̄Ń, kare este in stare s̄z̄ se int̄inz̄z̄ ast- fel̄Ń in kit̄Ń s̄z̄ koprin̄z̄ nīnz̄ la 20 vedre d'an̄p̄, este kom̄p̄z̄Ń de doz̄z̄ pelige, are m̄i indoit̄r̄i, kare faĉe k̄, kind̄Ń sak̄z̄l̄Ń e gol̄Ń, e indoit̄Ń m̄i p̄x̄in̄Ń vizib̄il̄Ń. Kind̄Ń Pelik̄an̄z̄l̄Ń va s̄z̄ in̄gr̄iĉz̄ o parte din prada ĉe o are ad̄x̄nat̄Ń in sak̄Ń, at̄x̄n̄Ńi anas̄z̄ k̄z̄ pent̄z̄ pe sak̄Ń m̄i pes̄tii eas̄z̄, pe x̄pm̄z̄ Ńi in̄grile m̄i Ńi daŃz̄ m̄i p̄x̄lor̄Ń s̄z̄. Din kaz̄za aĉest̄ei pres̄ix̄ne, eas̄z̄ k̄ite odat̄z̄ sin̄ĉe din pes̄te m̄i s̄z̄ var̄z̄

in sak̄Ń m̄i aĉeast̄a a dat̄Ń okaz̄iōne la fab̄z̄la kare pret̄indea k̄z̄ Pelik̄an̄z̄l̄Ń p̄trește p̄x̄ii s̄z̄i din sin̄ĉele pent̄z̄l̄Ń s̄z̄Ń.

Pelik̄an̄ii sint̄Ń at̄it̄Ń de m̄ink̄z̄ĉiōșii in kit̄Ń la o m̄ink̄are m̄z̄nīnk̄z̄ x̄n̄z̄l̄Ń d̄intr̄'ins̄z̄a at̄it̄Ń pes̄te kit̄Ń ar̄Ń fi de aĉz̄ns̄Ń a s̄z̄ts̄ra wease oam̄en̄Ń. In slav̄iea, Pelek̄an̄ii m̄z̄nīnk̄Ń m̄i șoa- peĉe.

K̄iĉz̄l̄Ń s̄z̄Ń Ńi faĉe șos̄Ń p̄z̄ p̄m̄int̄Ń; o prof̄and̄Ń m̄i k̄z̄nt̄z̄it̄Ń k̄z̄ ier̄x̄r̄i moĉi. Fem̄ela p̄z̄ne doz̄z̄ oxe de m̄z̄primea oxe lor̄Ń de lez̄z̄d̄z̄. K̄arnea Pelik̄an̄z̄l̄Ń p̄z̄e b̄z̄nt̄ de m̄ink̄are.

Șneĉa aĉeast̄a este x̄mit̄z̄ de k̄z̄tre antiĉii, «Onocrotale» (Pelicanus onocrotalus) fiind̄Ń-k̄z̄ skoate peste zi in aer̄Ń o st̄rigare kare șea- m̄z̄nt̄ k̄z̄ st̄rigarēa m̄z̄gar̄z̄l̄Ń.

Afar̄z̄ de aĉest̄Ń Pelik̄an̄Ń kare e alb̄Ń peste tot̄Ń kor̄p̄z̄l̄Ń, afar̄z̄ p̄z̄māi de peaĉele mar̄i ale ar̄i- pi lor̄Ń kare sint̄Ń negre, kare are sak̄z̄l̄Ń gal- ben̄Ń, ĉiok̄z̄l̄Ń roș̄x̄ m̄i niĉiōarele ĉen̄x̄n̄Ńi m̄i e pes̄n̄dit̄Ń in toat̄z̄ partea merid̄ional̄z̄ a kon- tīnent̄z̄l̄Ńi bek̄iŃ; s̄z̄ r̄z̄șente m̄i Pelik̄an̄i de ko- loare oaken̄Ń (P. fuscus) pe ins̄z̄la St. Da- min̄go in Amer̄ika. Apoĉi nat̄x̄ralist̄ii modern̄ii aŃ r̄z̄șit̄Ń in fie-kare kont̄inent̄Ń o deosebit̄z̄ șue- ĉz̄ «de Pelik̄an̄i» șna variabil̄z̄ de al̄ta prin̄ șnele karaktere sekondare, pe kind̄Ń karakte- riile de k̄z̄neten̄Ń, māi k̄z̄ șeam̄z̄ sak̄z̄l̄Ń est̄ra- vant̄Ń e kom̄z̄n̄Ń ts̄x̄p̄ora. Nat̄x̄ra x̄nde a kreat̄Ń șn Pelik̄an̄Ń, p'a șitat̄Ń a krēa m̄i aĉeast̄z̄ est̄- travagan̄ĉz̄.

Ціена попъларъ.

Леѣиснеа XI. (Șr̄mare)

Despre medicina statz̄l̄Ńi.

Mediĉina statz̄l̄Ńi proteĉe viaĉa m̄i șz̄n̄z̄tatea lok̄x̄itorilor̄Ń prin̄ inĉim̄p̄l̄r̄i neporoc̄ite kare poate s̄z̄ inĉim̄ple pe x̄lige m̄i dr̄x̄m̄x̄r̄i p̄x̄l̄iĉe; ea in̄gr̄ișente pent̄z̄ așez̄z̄mint̄e de șz̄t̄uarēa neporoc̄iĉilor̄Ń kare aŃ fost̄Ń at̄in̄Ńi in̄gr̄az̄z̄ d'x̄n̄Ń per̄ikol̄Ń de moarte (s. e. inek̄aĉi in an̄p̄, de- ĉer̄aĉi saŃ tr̄z̄sn̄iĉi); ea in̄tok̄mește per̄z̄le m̄i poveĉ p̄x̄l̄iĉe in tim̄z̄rile de epidem̄ii; ea in̄k̄z̄ proteĉe kear anim̄alele domest̄iĉe in kon- tra v̄r̄șat̄iĉz̄ei șamen̄ilor̄Ń v̄ar̄bar̄i,

O mediĉin̄z̄ poliĉiēneask̄z̄ metod̄ik̄z̄ m̄i b̄z̄nt̄ treșze s̄z̄ in̄konĉiōare pe om̄Ń de la leaz̄z̄nt̄ nīnz̄ la mor̄im̄it̄Ń, din min̄z̄z̄l̄Ń n̄aștereĉi nīnz̄ in min̄z̄z̄l̄Ń mor̄ĉei.— Noĉi utim̄Ń din ĉele es- p̄z̄șe māi șz̄s k̄z̄ mor̄talitatea ĉea māi mare este la kop̄ii niĉi in an̄ii ĉei d'int̄iŃŃ aĉi v̄iedeĉi lor̄Ń, māi k̄z̄ șeam̄z̄ intr̄e kop̄ii ilegal̄ii (din amor̄Ń, nat̄x̄ral̄ii); ins̄z̄ p̄z̄e x̄ol̄z̄r̄it̄Ń nīnz̄ ak̄z̄m̄Ń kare d̄intre am̄ind̄șoz̄ sistem̄ele este māi p̄refarabil̄Ń, adek̄z̄: op̄i ed̄z̄kaĉiea kom̄z̄nt̄ in ștab̄iliment̄e

marî pentră copii răsiți să pentră orfanii, ori edukația acestor copii în sinxli famililoră partikulare kăria aș fostă konfiatē?

Pentru societatea noastră modernă, mai că seamă a cetățeniloră unde s'a fărât obiceiă ka damele să nu dea dînd copiiiloră, și inkredinează dočiloră acaștă grije mare și sarkră, nu fără importanță pentru toate generațiunile viitoare, ka copii să aibă dochi săntoase, neatacate de patimi kronice kare otrăveskă lanțele și komunisti copiiiloră ptimile loră. Toată societatea păblă se interesează de acaștă chestiune, kăci totă koniulă este pînă la un gradă, un domenă al statulă. Nu pămă în Sparta antikă, și în sic-kare stată vine organizață, ori-șe fiindă zmană este o fiindă foarte preșit a kăria perdere este privity ka o perdere a statulă, ka o mikșurare a nșterei păblă. Apoi dakt omulă individuală este prea strakă să prea stuidă și nu dă o edukație fizikă bună koniulă să, atșnți acașta pămăne la sarcina statulă. Kîndă ună gvernă lasă nepădica viitoare ka să se slăbească în edukațiunea fizikă, atșnți kompromite viitorulă națiunei; kîndă o lasă în obșkăritate și intr'o neire morală, prenară kă mîncare sate, revoluți și sradăștri teribile, kîndă acaștă nație, fără kăleșă va trece din obșkăritate în reșințea luminei. Supre formarea kompletă a tinereței, sîntă cerște și s'abilimente de vîi și șkoale de kălărie și de națiune. Mai la vale, în partea șpecială a dietive, vomă vorbi mai multă despre acaște așezmînte, înș este o greșeală mare ka să și inkrișkășă cine-va, fiindă-kă s'aș nekăș ună inotîndă în apă, să k'aș kăzătă dăș kăș și s'aș vătămă, nu trește nimini să mai între în apă să se știe pă kăș; șpmîndă ast-felă, atșnți nu trește niminea să se mai nșie în korabie și kear trește să aibă frikă cine-va să se kăle în apă, fiindă kă ună aș mșrită kăkăși fiindă în apă.

De Domenulă medicinei statulă este și inkrișirea pentru oleșerea diferiteloră profesiuni dîntre kare nu toate sîntă favorabile șpăntășei. Din esșneșea de mai șșș va vedea ori-cine kare din meseriile oameniloră sîntă mai vătămătoare vișei și șpăntășei, prin șpămare nu trește să aleargă asemenea meserie;

kear statulă trește să eșerșeze inflăința sa leșitimă supre a imuedeka o întindeșe prea mare a acestoră meserii.

Dară kear și petreșerile păblă în zimele șale do ștrătoare, trește nușe șșșăș privișeșea statulă. Kăci șokșrișe și petreșerile păblă, nu pămă kă dakt nu sîntă rașionabile, devine kile odată perikșloase și prodășș moarte în lokșă plășereș, dară și așșpra deșvolțerei karakterulă morală și a nobilimeș simșiriiloră, acestoră akșionișăș păblă aș o inflăință foarte mare; kăci kîndă la ună populă, șpektakulăș ună ekșekșionișă de moarte, săș ună lunte șinșeroaș de dșoi țarș (ka în Spania) este vătătă kă multă plășere, la ună asemenea populăș nștemă să zicemă kă deșvolțarea sa în morală și çivilizațiune nu inkă naintăș prea multă. Asemenea kîndă la ună populă să gșseskă amîndă estremele șna lîngă alta, adekt o bogășie foarte mare lîngă o ștrășie estrapidășnare, de ună asemenea populăș nu nștemă zice kă e fericită. În resorșulă țieneșăș populare aparșine și fondațiunea șocietășiloră de abștinenșe din vătășra lăkrșriiloră șnișloase, prekșmă s'a șpmăș în anii dășne șpmă în șnele țurș çivilizate în Eșropa. Begiea este șna din kășzele șele mai efikășe ale krimeloră. Kă drentă kăvîntă a zisăș ună leșistă modernă: șșșneș mie kile vedre de rakăș săș vea intr'o țarș și o să vă șșșăș kile așasinate, șșșșșșș și alte crime grave se komișă în acaștă țarș. În Angliea, în timșșrișe noastre, ună șonă așșme Pater Mathev a fondaș șocietășii de abștinenșe, în kare fișș-kare memșșș se îndatoșrează a nu gșșta nič odată în vieșșăș și nič o plășșș de rakăș săș de vină săș de pomăș și pămă în kăș de șoale drentăș pemediș ordonată de kătre ună medikăș. Mii de oameș dîș șonșș în Angliea și în Nordulă Americăș săș inkrișăș de atșnți ka memșșș acaștei șocietășii și eată lăkrăș kșriosăș! Nșșșșș krimelor ală acestoră oameș, atita de abondinșe mai nainte, s'aș imșșșinatăș ne șpmăș intr'ună modă foarte înșemnată. Eată o șrobă a inflăinșei vătășșriiloră șnișșșșș așșpra moraleșăș păblă!

Societășii țiarșmanșii săș do kîntekă dîș gșșș, sîntă iarșșș mîșșloașe efikășe pentru deșvolțarea șpăntășei păblă ka și pentru indă-

çirca karakterul mi dezvoltarea civilizatiunii. Din punctul de vedere igienic, este cunoscutul ca, kintekul sistematik, nu numai ca nu ataca plombei, ci din kontra ii impiedice dezvoltarea parazitelor de plombei. Dar din punctul de vedere moral, este cunoscutul ca muzica este una din artele frumoase care a avut cea mai mare influenta in istoria civilizatiunii ai oamenilor. Noua mi ca caracterul slavik, ad mi o muzica slavik; noua mi militar ad kintecul national infocat, pe kintecul noua mi pacific mi pastoral ad kintecul liric, d'o melodie dulce mi sauz. De aceea Plato in vestita carte a republica despre care a marinatul el, a prescrie pentru republica sa un fel de muzica particular mi a cerut ca acela care va scriba aceasta muzica, sa fie pedesit de moarte ca unu care a vrut sa scriba konstitucia statului. Maie trisim, zice Lamartin, francezii au sinte datorii kintekului

musical Marceillaise. Soldatii Elvecieni kintecul adu kintekul lor national fiind in parte streint, sinte prinii d'o melancolie profunda, d'o nostalgia (dopi de cas) care devine la ei o patim de moarte, de aceea nu este permisul peccentelor Elvecieni care servu ptilor streine, ca sa kintecul acesti kintek. Romanii antici, la opri-uc masu bun, trebia sa au muzica (astar) mi ad zis ca, atunci digestiunea sa face mai bine. Eat ce influenta mare are kintekul asupra staturii mi dezvoltarei sociale a unora noua. Dar fapt pe d'o parte, o muzica bun este una din cele mai nobile mi patete amuzamente pelice, pe d'alta parte cere igiena noua ca sprelice pelice sa sa fie aurate de koncerto gratis, care au da unu strengari care mers noantea pe ali mi traser liniutea oamenilor ca «trali» lor mi ca exspectatiunile lor muzicale care sau sprelice oamenilor.

(Ba vna)

Коммукацини штингиче мичи.

Altoirea prandafilor pe arborul portokali.

In unu din gradini in Franca mi Germania, gradinari aru akim dpeni kriositate, asemenea arbori de portokali (orange) care poart poze (prandafiri) mi totu spectatori sa mir; kaci, kum ek patingu ca pe unu portokali sa kreaku poze? Aste este alita de imposibil intorma ca sa se impereceaz unu taru ca o ianu mi sa produku ceva. Insu a ceu care observez acesti menturgr mai de aproape, deskopere kaza ei, aderk: aici nu vr'o altoire adevrat, ci numai o iluziune. Trunkul portokali este gariu in centru sa k o siru askvite, asta nu strie nimic arboruli; in acesti cilindru sveru este vgrate planta pozei, pe vna amindoi acesti arbori asa kombinai unu ca alu, sinte pnu ca pduvinele lor in pminu bun inu o alu de flori; e vno ca sa nu atnui oala inu lor

kaid; neste unu, amindoi plantele sa kinsk una de alu pe kintu fieru-karo influente mi poartu frate pe seama ei, pe vna sa vede mirakul ca pe unu arbor sa au totu d'o datu flori de portokali mi de poze. Insu, ca sa au aceasta kombinaiune unu efektu inu mai mare, e vno sa alcaru cine-va unu fel de poze karo influensu totu inu unu timu ca portokali.

Dar nu numai poze, anu mi alto plante sveru care sinte in stare sa fie vgrate in cilindru golu adu portokali, sinte vno pentru asemenea menturgr s. e. Genista, Passiflora, Lonicera Sempervirens, Clematis Florida, Lantana, Punica Granatorum (Podie), Jasmin, Oleander (Dalin) mi smokul. Eat miste unu acesti fenomenu estrapordinar ce se vede akim in unu din gradine d'arte ale Europei.